

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 20. Februar
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 20 février
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 42

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 42

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Comunicazioni — Comunicazioni

Verfügung Nr. 666 A/43 der Preiskontrollstelle des EVD über Höchstpreise für Bahnschrott (Oberbauschrott). Prescriptions n° 666 A/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums de la ferraille provenant du matériel de chemins de fer. Prescrizione N. 666 A/43 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi massimi del rottame ferroviario. Bons du sacrifice pour la défense nationale.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (169)

Ueber Weiss Hans, geb. 1919, von Zürich, Brikettwerk, Nansenstrasse 3, in Zürich 11-Oerlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1943 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 16. Februar 1943 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. März 1943 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (171)

La liquidation par voie de faillite contre Monod Justin, fleuriste, Rue Emile-Yung 3, à Genève, par ordonnance rendue le 26 janvier 1943 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 février 1943 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 mars 1943 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (167)

Im Konkurse über Häfliger Josef Anton, Handelsmann, Theaterstrasse 13, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Konkursinventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf, Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach Artikel 92 SchKG, sowie Begehren um Abtretung der Massrechte bezüglich der Eigentumsansprüche nach Artikel 260 SchKG, sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (172)

Faillie: Société anonyme d'Urbanisation, ayant son siège Rue de la Rôtisserie 6, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Eglisau (173)

Das Konkursverfahren über Fehr Jakob, geb. 1917, Kaufmann, Bleicherweg 50, Zürich, wohnhaft in Tössrieden-Eglisau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 16. Februar 1943 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (174)

Failli: Bietenharder Alfred, industriel, à Lausanne.

Date du jugement révoquant la faillite: 16 février 1943.

Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire und appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau Konkurskreis Aarau (170)

Schuldner: Schluemp-Fehlmann Otto, geb. 1880, Meerfische en gros, Restaurant zum Freihof, in Oberentfelden.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Aarau: 17. Februar 1943.

Dauer der Stundung: 3 Monate, d. h. bis 17. Mai 1943.

Sachwalter: W. Schärer, Notar, Aarau.

Eingabefrist: bis spätestens den 15. März 1943.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. April 1943, 10 Uhr, im Gerichtssaal in Aarau.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (168)

Radiation totale de gages immobiliers

Vu le défaut de production des titres de gage suivants: 10 cédules hypothécaires de 5000 fr. chacune, en deuxième rang et au porteur, lettres G à Q, inscrites au registre foncier les 4 octobre 1921 et 22 avril 1938 sous B 1510 et B 659, l'office soussigné porte à la connaissance du porteur des dites cédules et du public, conformément à l'article 69 de l'ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles, que les créances garanties par gages immobiliers grevant l'immeuble de la

Société immobilière Simplon-La Rade, lettre B, société anonyme ayant son siège à Genève, se trouvent complètement éteintes par suite de la vente aux enchères qui a eu lieu à Genève, le 13 janvier 1943.

En conséquence, les droits de gage immobiliers ont été radiés en totalité au registre foncier, le 15 février 1943, par les soins de l'office soussigné, et les 10 cédules hypothécaires susvisées sont considérées comme annulées.

Toute aliénation ou mise en gage des cédules hypothécaires susvisées sera punie comme escroquerie.

Genève, le 20 février 1943.

L'Office des poursuites de Genève, le préposé: Lucien Fulpius.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

10. Februar 1943. Bücher und Zeitschriften.
Hermes Vertriebs-G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1943, Seite 274), Vertrieb von Büchern und Zeitschriften. Durch Beschluss vom 4. Februar 1943 wurde das bisherige Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der alleinige Gesellschafter Bruno Wagner, dessen Stammeinlage nun Fr. 100 000 beträgt, hat gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Februar 1943 Bücher im Ankaufspreis von Fr. 24 986 in die Gesellschaft eingebracht, welcher Betrag auf die Erhöhung seiner Stammeinlage angerechnet wird. Der Restbetrag der Erhöhung von Fr. 25 014 wurde liberiert durch Verrechnung mit dem entsprechenden Teil eines Guthabens des Gesellschafters Bruno Wagner an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenrevision berührt die bisher eingetragenen Tatsachen nicht.

15. Februar 1943. Parfümeriewaren aller Art.
Marie Frieda Dorthe, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marie Frieda Dorthe geschiedene Ronchi, von Martigny-Ville (Wallis), in Zürich 8. Vertretungen in Parfümeriewaren aller Art. Holbeinstrasse 31.

16. Februar 1943. Weinhandlung.
Otto Baechler, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1922, Seite 959), Weinhandlung. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft « Bächler & Cie. », in Zürich 6, erloschen.

16. Februar 1943. Weinhandlung.
Bächler & Cie., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Otto Bächler, von Kreuzlingen (Thurgau), in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Irene Bächler, von Kreuzlingen (Thurgau), in Zürich, als Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 1000, welcher Einzelprokura erteilt ist, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1943 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Otto Bächler », in Zürich, übernimmt. Weinhandlung, Turnerstrasse 37.

Bern — Berne — Berna**Bureau Burgdorf**

29. Januar 1943. Karosseriebau usw.
Burkhardt & Cie., Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Burgdorf, Karosserie-, Kipper- und Anhängerbau (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1938). Als weiterer Kommanditär ist dieser Kommanditgesellschaft beigetretene Elsa Burkhardt-Weber, unter Gütertrennung lebende Ehefrau des Komplementärs Hans Burkhardt, von Gossau (Zürich) und Wuppenau (Thurgau), wohnhaft in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000. Sie führt Einzelprokura. Der Komplementär Hans Burkhardt, wohnhaft in Zollbrück, steht gemäss Ehevertrag vom 10. Juli 1933, eingetragen im Güterrechtsregister von Signau, mit seiner Ehefrau und obgenannten Kommanditärin Elsa Burkhardt geb. Weber unter dem Güterstand der Gütertrennung.

15. Februar 1943.
Weinkellerei A.G. Hindelbank, mit Sitz in Hindelbank (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1941). Die Firma hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Februar 1943 ihre Statuten wie folgt revidiert: Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Delémont

15 février 1943. Exploitations de domaines agricoles.
Sapeda, société anonyme, avec siège à Delémont (FOSC. du 21 décembre 1942, n° 297, page 2891). Dans son assemblée générale du 3 février 1943, cette société anonyme a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: Le capital social de 10 000 fr. a été augmenté et porté à 100 000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles au porteur, entièrement libérées. Les 10 anciennes actions nominatives ont été converties en actions au porteur. Le capital est ainsi divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune et est entièrement libéré. Les publications se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur.

15 février 1943.
Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, à Delémont (FOSC. du 17 décembre 1935, n° 295, page 3086). Cette société anonyme a, dans son assemblée générale ordinaire du 29 août 1942, révisé ses statuts. La société a pour but l'exploitation de la fabrique de meubles et de menuiserie mécanique appartenant précédemment à Justin Kohler, à Delémont, le commerce de toutes-marchandises rentrant dans la branche d'ameublement et toutes affaires similaires. Le capital social reste fixé à 150 000 fr., divisé en 200 actions ordinaires de 500 fr. chacune et 100 actions privilégiées de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Toutes les actions sont au porteur. Les actions privilégiées ont droit à un dividende de 5% avant toutes autres répartitions de quelque nature qu'elles soient aux actions ordinaires. Les publications légales seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres. Font partie du conseil d'administration: Jules Miserez, de Lajoux, à Delémont, président; Justin Kohler, fils, de Liesberg, à Delémont, secrétaire; Arnold Hammer, de Langendorf, à Delémont, et Charles Helbling, de Jona, à Courfaivre, membres. La société est engagée envers les tiers par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et du directeur ou d'un fondé de pouvoirs. Jules Joliat, Otto Jacquemai et Jules Eckert ne font plus partie de la société; leur signature est radiée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 février 1943. Boissons distillées.
Justin Claude, à Les Bois. Le chef de cette raison individuelle est Justin Claude, de Les Bois, au Cerneux-Godat, commune de Les Bois. Fabrication et commerce en gros de boissons distillées.

Bureau Trachselwald

17. Februar 1943.
Buchdruckerlei Sumiswald, Aktiengesellschaft in Sumiswald (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1937, Seite 2085). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Otto Furrer; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Aeschbacher, von Eggwil, in Sumiswald, ist einziges Mitglied der Verwaltung; er führt nunmehr Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Februar 1943. Schokolade.
J. Rickli, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Witwe Ida Rickli geb. Bleiker, von Thunstetten, in Ebikon. Schokoladengeschäft. Weggisgasse 2.

12. Februar 1943. Käserei.
Familie Limacher, Käsereibetrieb Oberreinach, in Herlisberg (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2371). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist die nicht zeichnungsberechtigte Gesellschafterin Josefine Limacher ausgeschieden.

15. Februar 1943. Pharmazeutisch-kosmetische Produkte.
Armin Hirt, in Luzern. Inhaber der Firma ist Armin Hirt, von Tüscherz (Bern), in Luzern. An Katharina Hirt geb. Wagner, von Tüscherz (Bern), in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Vertrieb pharmazeutischer-kosmetischer Produkte. Klosterstrasse 7.

15. Februar 1943. Liegenschaftsvermittlung usw.
Leo Studer, in Luzern (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1939, Seite 659). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Liegenschaftsvermittlungs-, -verwaltungs- und Mietnachweisbureau sowie Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehender Geschäfte, und als Geschäftslokal: Metzgergasse 11.

15. Februar 1943.
Krankenkasse an der Ofenfabrik (A.G.) und an der Fabrik elektrischer Ofen und Kochherde (FEOK), Genossenschaft mit Sitz in Sursee (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1937, Seite 2766). An der Generalversammlung vom 18. November 1942 hat diese Genossenschaft die Streichung im Handelsregister beschlossen. Sie besteht als anerkannte Krankenkasse ohne Eintrag weiter.

16. Februar 1943.
Käsereigenossenschaft Windblösen, mit Sitz in der Gemeinde Neuenkirch (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1935, Seite 3142). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 29. Mai 1942 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben, wodurch folgende publizierte Tatsache berührt wird: Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen brieflich. Unterschrift führen wie bisher Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Anton Muff, von und in der Gemeinde Neuenkirch; Vizepräsident und Kassier ist Anton Schmid (bisher), und Aktuar ist Alois Stürnimann, von und in der Gemeinde Ruswil. Die Unterschriften des verstorbenen Josef Muff und des zurückgetretenen Josef Albisser sind erloschen.

17. Februar 1943. Diskontgeschäft.
Hans Kunz, in Grosswangen. Inhaber der Firma ist Hans Kunz, von und in Grosswangen. Diskontgeschäft.

17. Februar 1943. Möbelhandel.
Bohler & Cie., Möbelhandlung, in Luzern (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1941, Seite 596). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist die Gesellschafterin Frieda Bohler infolge Verheiratung ausgeschieden.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

13 février 1943. Pharmacie, droguerie, etc.
G. Bullet, successeur de L. Porcelet, pharmacie, droguerie, eaux minérales, à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 3 mars 1904, n° 86, page 341). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

13 février 1943. Pharmacie, droguerie, etc.
Pharmacie Dr. J. Bullet, successeur de G. Bullet, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Jacques Bullet, fils de Georges, d'Estavayer-le-Lac et Lully, à Estavayer-le-Lac. Pharmacie, droguerie, eaux minérales.

Bureau de Fribourg

16 février 1943. Courtage en immeubles.
Félix Neuhaus, courtier en immeubles, à Fribourg (FOSC. du 3 mars 1941, n° 52, page 431). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

16 février 1943.
Banque de l'Etat de Fribourg, avec siège principal à Fribourg (FOSC. du 10 février 1943, n° 33, page 323). Jean Sturny, décédé, a cessé d'être membre du conseil d'administration.

16 février 1943. Epicerie.
Marcel Morel, à Chénens. Le chef de la maison est Marcel Morel, fils de Placide, de Lentigny et Fribourg, à Chénens. Epicerie.

17 février 1943. Nouveautés techniques, etc.
Triplex S.A. (Triplex A.G.), société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 16 octobre 1939, n° 244, page 2105). Le siège de la société se trouve maintenant: Rue des Charmettes 36.

17 février 1943.
Association des Moulins du canton de Fribourg, société coopérative dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 11 avril 1939, n° 83, page 740). Henri Chatagny a cessé d'être président du comité et Robert Zbinden d'en être membre. Leurs signatures sont radiées. Ont été élus comme nouveaux membres du comité: Fritz Lehnher, de Spiez, à Fribourg; Albert Stern, de Montagny-les-Monts et Fribourg, à Romont. Camille Dougoud (déjà inscrit comme membre) a été élu président du comité. La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du comité. La société a transféré son siège à la Rue des Arsenaux 10.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Batsihal

15. Februar 1943. Restaurant.

Rosa Muralt-Bader, Betrieb des Restaurants zur Eintracht, in Holderbank (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1941, Seite 2405). Diese Einzelfirma wird infolge Verkaufs des Geschäfts im Handelsregister gestrichen.

15. Februar 1943. Restaurant.

Louise Jäggi-Mahon, in Holderbank. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Louise Jäggi geb. Mahon, gützlich getrennte Ehefrau des Erhard Jäggi, von Recherswil, in Holderbank. Der Ehemann erteilt dieser Eintragung nach Artikel 167 ZGB. seine Zustimmung. Betrieb des Restaurants zur Eintracht, in Holderbank. Hauptstrasse 42.

Bureau Bucheggberg

16. Februar 1943.

Stiftung Schloss Buchegg, Heimatmuseum für den Bucheggberg, mit Sitz in Lütcrkofen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1938, Seite 2035). Der Stiftungsrat hat in seiner Versammlung vom 19. August 1941 an Stelle des durch Wegzug ausgeschiedenen Vizepräsidenten Gottfried Furrer als solchen gewählt: Hans Ritz, Joh. sel., von und in Biezwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Geschäftsführer kollektiv.

Bureau Grenchen-Bettlach

15. Februar 1943. Restaurant usw.

Geschwister Caprara, Betrieb des Restaurants Schwyzerhüsi, Mineralwasser- und Comestibleshandlung, Kollektivgesellschaft, in Grenchen (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 291). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Einzelfirma « Teodora Siegrist-Caprara », in Grenchen, über.

15. Februar 1943. Restaurant, Comestibles.

Teodora Siegrist-Caprara, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Teodora Siegrist-Caprara, von Murgenthal (Aargau), in Grenchen. Die Zustimmung des Ehemannes der Geschäftsinhaberin nach Artikel 167 ZGB. liegt vor. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Geschwister Caprara », in Grenchen. Betrieb des Restaurants Schwyzerhüsi und Comestibleshandlung. Kirchstrasse 50.

Bureau Ollen-Gösgen

16. Februar 1943. Restaurant.

Frau Frieda von Arx, Restaurant zur Wartburg, in Olten (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1938, Seite 2658). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Februar 1943.

Stiftung der Gesellschaft zum Blaukreuzhaus. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 4. Februar 1943 mit Sitz in Basel eine Stiftung mit dem Zweck, das ihr gehörende Vermögen und Einkommen zum Wohle der Arbeitnehmer der Stifterin zu verwenden. Dem Stiftungsrat von 3 Mitgliedern gehören an: Ernst Lacher-Schmidtmann, Präsident, Johann Hasler-Jöhle, Sekretär, beide von Basel, und Hermann Buser-Zeller, von Zunzgen (Baselland), Kassier, alle in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Petersgraben 23.

15. Februar 1943.

Asphaltierung A.G. Basel, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 125, Seite 1247). Aus der Verwaltung ist Jules Haas-Heinzelmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt die bisherige Prokuristin Hedwig Siefert. Ihre Prokuraunterschrift ist erloschen. Sie zeichnet zu zweien.

15. Februar 1943. Kinotheater.

E. Adelmann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Elisabeth Adelmann-Kern, von Nusshof (Baselland), in Birsfelden. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Max Gass-Seitz, von Hölstein (Baselland), in Riehen. Betrieb eines Kinotheaters. Allschwilerstrasse 119 (Theater).

15. Februar 1943. Vertretungen.

C. Scherzinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Curt Scherzinger, von Uttwil (Thurgau), in Basel. Vertretungen aller Art. Schweizergasse 53.

15. Februar 1943.

A.G. für Bauunternehmungen (S.A. per Imprese di Costruzioni) (S.A. pour Entreprises de Constructions), in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 77, Seite 613). In der Generalversammlung vom 6. Februar 1943 wurden die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nunmehr aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Felix Lüssy infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma erteilt Prokura an Josef Kiefer-Brand, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit je einem der Mitglieder der Verwaltung. Das Aktienkapital von Fr. 1 100 000 ist voll einbezahlt.

15. Februar 1943. Südrüchte usw.

Assirelli & Stetter, in Basel. Gino Assirelli-Bannier, italienischer Staatsangehöriger, und Karl Stetter, von Basel, beide in Basel, haben unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1941 begonnen hat. Handel in Südrüchten und Landesprodukten. Edisonstrasse 3.

16. Februar 1943. Suppen und Gewürze usw.

Ferdinand Buser, Suppen und Gewürze, in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1811). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Reinach (Baselland) verlegt (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1943, Seite 338) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1943.

Pensionskasse der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 150, Seite 1360). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 5. Februar 1943 ihre Statuten geändert. Der Zweck ist nun dahin umschrieben, die Funktionäre der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes in gemeinsamer Selbsthilfe zu versichern; ausser den entsprechenden Versicherungsleistungen kann die Genossenschaft Pensionsverpflichtungen der genannten Gesellschaft übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Ver-

waltung ist der Stellvertreter des Vorsitzenden, Carl Hintermeister, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Stellvertreter des Vorsitzenden wurde ernannt Dr. Max Gürtler, von und in Basel; er zeichnet neben dem Vorsitzenden mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

17. Februar 1943. Immobilien usw.

Einzimmer A.G. in Liq., in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 56, Seite 554), Erwerb von Liegenschaften usw. Diese Aktiengesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Februar 1943.

Schweizerische Volksbank, in Bern, mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 237, Seite 2298). Der Direktor Fritz Tschanz, von Ausserbirrmoos, und der Vizedirektor Ulrich Kapp, von Basel, beide in Bern, führen die Unterschrift zu zweien auch für die Zweigniederlassung. Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Albert Wymann ist erloschen.

17. Februar 1943.

Cigarrenhaus zum Barfüsser A.G., in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 184, Seite 1925). In der Generalversammlung vom 12. Februar 1943 wurden die Statuten geändert und das bisherige Aktienkapital von Fr. 10 000 um Fr. 40 000 erhöht auf Fr. 50 000 durch Ausgabe von 80 Aktien zu Fr. 500. Es ist somit eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Betrieb von Zigarrenläden sowie der Handel mit Tabakwaren, Rauchutensilien und verwandten Artikeln. Weitere Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

17. Februar 1943.

Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft), in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 9, Seite 113). Die Unterschrift des Prokuristen Reinhard Kopp für die Filiale Basel ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Februar 1943.

Steri-Stiftung, in Muttenz. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 29. Januar 1943 eine Stiftung mit dem Zweck, den Angestellten von Fritz Stehnerberger, Dachdeckermeister, in Muttenz, zu erschwinglichem Preis angemessene Wohnungen zu beschaffen und durch Hilfeleistungen aller Art zu dieser Angestellten und ihrer Angehörigen Wohl beizutragen. Organ der Stiftung ist der Verwalter, gegenwärtig der Stifter selbst, Fritz Stehnerberger-Trost, von Bussnang (Thurgau), in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Oberländerweg 38, bei Fritz Stehnerberger.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Februar 1943. Zäune.

Müller & Co., in Löhningen, Fabrikation und Verkauf von Zäunen aller Art usw. (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 100). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Johann Jakob Müller-Walter und Anna Louise Müller-Walter wohnen nun in Zug.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

10. Februar 1943. Elektrotechnische Apparate usw.

Metrohm A.-G. Unter dieser Firma ist, mit Sitz in Herisau, eine Aktiengesellschaft gegründet worden, deren Statuten vom 5. Februar 1943 datieren. Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Fabrikation und der Vertrieb von Apparaten, Bestandteilen und Übertragungsmitteln der Hoch- und Niederfrequenztechnik. Das Grundkapital beläuft sich auf Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Berthold Suhner und Willi Studer, beide in Herisau, erhalten für ihre Patente und technischen Vorarbeiten je 50 Genußscheine zu Fr. 200. Bei einer Neuemission von Aktien steht den Inhabern von Genußscheinen ein Vorzugsrecht zu, wobei je 5 Genußscheine dem Vorzugsrecht einer Aktie entsprechen. Die Genußscheine haben bei einer Liquidation Anspruch auf den ihrem Nominalwert entsprechenden Liquidationsanteil. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Berthold Suhner-Lutz, von Urnäsch, in Herisau, Präsident; Berthold Suhner, von Urnäsch, in Herisau; Willi Studer, von Sumiswald, in Herisau, und Dr. Paul Stein, von und in St. Gallen. Die 3 erstgenannten Mitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brühlstrasse 188 A.

Aargau — Argovie — Argovia

11. Februar 1943.

Immobilien-genossenschaft Rothrist und Umgebung. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Rothrist eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 16. Januar 1943 genehmigt worden. Die Genossenschaft bezweckt die Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen und deren Vermietung an die Genossenschafter. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck durch den Bau oder Kauf von zweckmässigen und dauerhaften Wohnhäusern zu erreichen. Sie kann solche Wohnhäuser an ihre Mitglieder zum Selbstkostenpreis verkaufen. Es werden Anteilscheine ausgegeben im Nominalwerte von Fr. 100, Fr. 250 und Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen und Einladungen an die Genossenschafter erfolgen durch einfachen Brief und die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Karl Siegrist, von Rothrist; Vizepräsident: Max Plüss, von Murgenthal; Aktuar: Max Schmitter, von Rothrist, alle wohnhaft in Rothrist. Domizil der Genossenschaft: bei Notar Fritz Gerber.

17. Februar 1943. Käserei.

H. Ruch, in Dottikon. Inhaber dieser Firma ist Hermann Ruch-Ruch, von Trachselwald (Bern), in Dottikon. Käserei. Wohlerstrasse 76.

17. Februar 1943. Gartenbau, Samenhandlung.

Willi Fehlmann, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Willi Fehlmann, von Staffelbach, in Unterkulm. Gartenbau und Samenhandlung. Binzhalden.

17. Februar 1943. Molkerei usw.

Ruoss Hans, in Eggenwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Ruoss, von Schübelbach (Schwyz), in Eggenwil. Molkerei, Milchdetailhandel. Oberdorf 27.

17. Februar 1943. Chemisch-technische Produkte.
Agro-Chemie Ramon Furrer, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, in Klingnau (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1938, Seite 1738). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

17. Februar 1943.
Milchgenossenschaft Niederlenz, in Niederlenz (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 868). Emil Bertschi, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Walter Gloor-Leutwyler, von Leutwil, in Niederlenz. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Der Präsident Rudolf Lüscher jun. heisst Rudolf Lüscher-Müri.

17. Februar 1943.
Krankenfonds Birrwil, Stiftung, mit Sitz in Birrwil (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2083). An Stelle von Traugott Nussbaum wurde zum Präsidenten gewählt Heinrich Scherler, von Köniz (Bern), in Birrwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Kassier je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des Traugott Nussbaum ist erloschen.

17. Februar 1943. Kolonialwaren usw.
Fridolin Brogli-Wendespless, Kolonialwarengeschäft, Düngermittel, Futtermittel en gros und détail, in Wegenstetten (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3604). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Februar 1943. Molkerei, Milchhandel.
Frau Mathilde Bitschnau-Eichmann, Molkerei und Milchhandel, Schweinehandel, in Wilen bei Wil (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2419). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Februar 1943. Buchdruckerei, Papeterie.
Albert Boretti, in Kradolf. Inhaber dieser Firma ist Albert Boretti, von Halden (Thurgau), in Kradolf. Buchdruckerei und Papeterie.

17. Februar 1943. Tapezierergeschäft usw.
F. Luchsinger, in Kreuzlingen. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Luchsinger, von Schwanden (Glarus), in Kreuzlingen. Tapezierergeschäft. Innenausstattung. Hauptstrasse 49 b.

17. Februar 1943. Hygienische Artikel.
Fritz Isler, Handel mit hygienischen Artikeln, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1706). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Februar 1943. Futtermühle, Obst usw.
Anton Künzle, Handel mit Landesprodukten, Heuhandel, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1935, Seite 127). Jetztige Natur des Geschäftes ist Futtermühle, Furagegeschäft, Handel mit Hackfrüchten, Obst und Dünger. Das Geschäftsdomizil wurde nach der Poststrasse 38 verlegt.

17. Februar 1943. Liegenschaftsvermittlung, Hotel.
Theophil Furrer, Liegenschaftsvermittlung, Hotel und Restaurant zur Traube, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 28). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

17. Februar 1943. Hotel, Restaurant.
Frau Rosa Furrer-Keim, in Kreuzlingen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Rosa Furrer-Keim, von Bauma (Zürich), in Kreuzlingen. Hotel und Restaurant zur Traube. Rosgartenstrasse 8.

17. Februar 1943. Pharmazeutische Produkte usw.
Vitasan A.-G., Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, diätetischen und chemisch-technischen Produkten sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, in Amriswil (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1943, Seite 206). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 10. Februar 1943 wurde die Firma in Vitafru A.-G. abgeändert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

17. Februar 1943.
Käserel-Genossenschaft Hatswil, in Hatswil, Gde. Hefenhofen (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2917). Die Genossenschaft verzichtet gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 8. Januar 1942 auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit. Sie wird mit Zustimmung der Gläubiger gelöscht. Der Verband besteht als einfache Gesellschaft weiter.

17. Februar 1943.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Otto Rohrer, Wäschefabrik, in Romanshorn. Unter diesem Namen wurde am 31. Dezember 1942 eine Stiftung errichtet zur Unterstützung hilfsbedürftiger männlicher und weiblicher Arbeitnehmer der Firma «Otto Rohrer», in Romanshorn, gemäss den Bestimmungen des Stiftungsgreglementes. Es können auch ehemalige langjährige Arbeitnehmer und Hinterbliebene berücksichtigt werden. Ferner kann die Stiftung auch zu Leistungen für eine Alters- und Hinterbliebenenfürsorge herangezogen werden. Einziges Organ der Stiftung ist ein aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat; dessen gegenwärtig einziges Mitglied Otto Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Romanshorn, führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

16 febbraio 1943. Impresa di costruzioni.
Giovanni Grassi & Figlio, in Airolo (FUSC. del 12 febbraio 1941, n° 36, pagina 292). A partire dal primo gennaio 1943 è entrato a far parte della società in nome collettivo, ma senza diritto alla firma sociale, Franco Grassi, di Giovanni, da Novazzano, in Airolo. La ditta assume quindi la denominazione: Giovanni Grassi & Figli.

Ufficio di Lugano

15 febbraio 1943. Cappellificio.
Lurati & Widmer, società in nome collettivo con sede in Lugano, cappellificio (FUSC. n° 274 del 20 novembre 1939). La società viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione, mediante la cessione di attivo e passivo alla neo costituita società anonima «Lurati & Widmer S.A.», in Lugano.

15 febbraio 1943. Cappelli.

Lurati & Widmer S.A., con sede in Lugano. Sotto questa denominazione si è costituita una società anonima, i cui statuti portano la data del 30 gennaio 1943. Suo scopo è: a) assunzione dell'esercizio della ditta in nome collettivo «Lurati & Widmer», in Lugano, con attivi e passivi; b) fabbricazione di cappelli da uomo, di ghette per uomo e per donna e di articoli inerenti. Il bilancio inventario chiuso al 31 dicembre 1942 porta un attivo di fr. 287 793.32 contro un passivo di fr. 252 793.32. Attivo netto fr. 35 000 a pareggio del quale i soci della ditta «Lurati & Widmer» ricevono 35 azioni completamente liberate. Tra i conferimenti in natura vi è l'immobile in territorio di Lugano, Via Trevano, n° 1698 A-B-c, per il prezzo di fr. 77 000. Il capitale sociale è di fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore, completamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri; attualmente 3 membri che sono: Romano Lurati, fu Francesco, da Croglione, in Lugano, presidente; Giulio Widmer, di Rodolfo, da Oftringen, in Lugano, vicepresidente; e Federico Widmer, di Rodolfo, da Oftringen, in Lugano, segretario. Essi firmano individualmente per la società. Uffici e laboratorio in Via Trevano 29.

Distretto di Mendrisio

15 febbraio 1943. Biancheria.

Pietro Realini Società Anonima (Aktiengesellschaft Pietro Realini), esercizio di una fabbrica di biancheria di ogni genere, in Stabio (FUSC. del 13 marzo 1940, n° 61, pagina 484). La società notifica di aver nominato procuratori, con firma collettiva, Giuseppe Realini, fu Giovanni, da ed in Stabio, e Enrico Boesch, di Enrico, da Ebnat-Kappel, in Stabio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

15 février 1943. Café-restaurant, etc.
Albert Ray, à Prilly (FOSC. du 12 mars 1937). Le titulaire renonce à l'exploitation du Café de la Treille, à Prilly, et a transféré son domicile commercial et son domicile particulier à Renens. Son genre de commerce actuel est: exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Brasserie et café de Commerce», commerce de spiritueux et vins en gros. Rue de Lausanne 23.

17 février 1943. Appareils électriques.
Emile Schmidt, à Lausanne, appareils électriques, importation, exportation (FOSC. du 9 août 1940). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

17 février 1943. Valorisation d'inventions, etc.
Valerin S.A., valorisation d'inventions, etc., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1936). Dans son assemblée générale, du 5 février 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par René Flesch, à Lausanne.

Bureau de Morges

16 février 1943. Carrelages.
A. Zenoni, à Morges. Le chef de la maison est Angelo-Augusto Zenoni, d'Italie, à Morges. Entreprise de carrelages. La Primevère, Sus la Chaux.

Bureau d'Orbe

15 février 1943.
Caisse de secours aux ouvriers de la Société Anonyme des Usines Jules Addor. Sous cette dénomination existe, avec siège à Orbe, une fondation. L'acte de fondation est daté du 16 décembre 1942. Le but de la fondation est de venir en aide: a) aux ouvriers et employés méritants des Usines Jules Addor que l'âge ou l'état de santé ont contraint à cesser le travail et qui de ce fait sont tombés dans l'indigence; b) aux veuves ou éventuellement aux enfants mineurs de ces ouvriers et employés. La fondation ne poursuit aucun but lucratif. Elle est administrée par le conseil d'administration de la «Société Anonyme des Usines Jules Addor». Jules Addor, de Sainte-Croix, à Orbe, est président. La fondation est engagée par la seule signature du président du conseil d'administration.

Bureau d'Oron

17 février 1943. Scierie, commerce de bois.
Paul Nicolier, aux Tavernes. Le chef de la maison est Paul-Ami Nicolier, fils d'Eugène, d'Ormont-Dessus, aux Tavernes. Scierie et commerce de bois.

17 février 1943. Maréchalerie, appareillage.
Paul Derendinger, à Maraçon. Le chef de la maison est Paul-Justin Derendinger, fils d'Henri, de Litterkofen, à Maraçon. Maréchalerie, appareillage.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

17 février 1943. Horlogerie.
COSMO S.A., achat, fabrication, vente d'horlogerie et de tous accessoires (FOSC. du 13 août 1934, n° 187). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 janvier 1943 a modifié l'article 3 des statuts en ce sens que le siège de la société, jusqu'ici à Bôle, est transféré à Neuchâtel. Les statuts primitifs sont datés du 24 juillet 1930 et ont été révisés le 21 juillet 1934. L'objet de la société est l'achat, la fabrication et la vente d'horlogerie, de fournitures d'horlogerie et tous accessoires. Le capital-social est de 3000 fr., divisé en 30 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou d'une des personnes autorisées à représenter la société. Est actuellement seul administrateur: Emile Perrenoud, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. Bureaux de la société: Faubourg de l'Hôpital 52.

Genf — Genève — Ginevra

15 février 1943.
Société Immobilière Rue Calvin 10, à Genève. Suivant acte authentique du 2 février 1943, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. d'un immeuble sis à Genève, Rue Calvin 10, qui comprend la parcelle 4829, feuille 25; feuille 1852, sur laquelle existent les bâtiments n°s 1. 84, 1. 85, 1. 86. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune.

L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été désigné en qualité d'administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 10 (burcau de Jean-Marc Duchosal).

16 février 1943. Comptabilités, encaissements, etc.

Emile Mariot, à Genève. Le chef de la maison est Emile-François Mariot, de Dully et Gland (Vaud) et de Genève, y domicilié, séparé de biens de Marguerite, née Ringelmann. Organisation, tenue et revision de comptabilités; encaissements; déclarations fiscales et recours et représentation commerciale. Avenue Henri-Dunant 9.

16 février 1943.

Société Immobilière «Le Mont Vert», à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1941, page 1535). Léon Arpin, de et à Genève, a été nommé seul administrateur de la société, avec signature individuelle. Les administrateurs Alfred Excoffier, décédé, et Georges Duvernay, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Place du Port 2 (régie Roger Egger).

16 février 1943.

Chantier Houiller S.A., à Genève (FOSC. du 11 mai 1942, page 1075). Le capital social de 50 400 fr. est actuellement entièrement libéré.

16 février 1943. Chauffages centraux, etc.

Thermorex S.A., à Genève (FOSC. du 15 octobre 1941, page 2042). Le capital social de 10 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

16 février 1943.

Société Financière Franco-Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1942, page 2863). L'administrateur Edmond Barbey (inscrit) est actuellement domicilié à Genève.

16 février 1943.

Société Immobilière Lancy-St-Georges, à Lancy, société anonyme (FOSC. du 7 février 1935, page 345). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1943: 1. porté son capital social de la somme de 300 000 fr. à celle de 400 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec des créances chirographaires contre la société; 2. adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 800 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs de l'administrateur actuellement en fonctions. Adresse de la société: Avenue du Petit-Lancy 37, chez Déclinand et Cie, Institut Florimont, au Petit-Lancy.

16 février 1943.

Société d'Importation de Café et Cacao d'Haïti, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1942, page 1615). Bureau actuel de la société: Avenue de Champel 24.

16 février 1943.

Société Immobilière des Chalets de l'Avenue Soret, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1933, page 2716). Marguerite-Louise-Suzanne von Reding, de Schwyz, à Versoix, a été nommée unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Paul de Reding, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard du Théâtre 12 (régie E. et M. Dunand).

Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden

Aktiven				Bilanz per 30. September 1942				Passiven			
				Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
Nicht einbezahltes Aktienkapital				26 400 000	—	Aktienkapital		80 000 000	—		
Kraftwerk Beznau:						Ordentlicher Reservefonds		5 568 888	85		
Liegenschaften und Konzessionen	Fr.	584 662.05				Spezialreservefonds		6 000 000	—		
Gebäude- und Wasserwerkanlage	»	8 442 055.75				Pensionsfonds		547 515	85		
Turbinenanlage	»	1 343 726.05				Obligationenkapital:					
Elektrische und maschinelle Anlage	»	4 228 559.90	14 599 003	75	4 1/2% - Anleihen 1930, gekündigt per 15.10.42, nicht konvertierte Tranche		Fr.	1 397 000.—			
Kraftwerk Löhntsch:						3 3/4% - Anleihen 1940, fällig 15.1.53		»	10 000 000.—		
Liegenschaften und Konzessionen	Fr.	956 187.10				3 1/4% - Anleihen 1942, fällig 31.7.57		»	10 000 000.—	Fr. 21 397 000.—	
Gebäude- und Wasserwerkanlage	»	11 965 948.60				3 1/2% - Anleihen 1924, fällig 30.6.44		Fr.	7 274 500.—		
Turbinenanlage	»	701 157.35				3 1/2% - Anleihen 1924, fällig 30.6.47		»	2 446 000.—		
Elektrische und maschinelle Anlage	»	3 671 853.—				3 1/2% - Anleihen 1924, fällig 30.6.50		»	4 863 500.—	»	14 584 000.—
Druckleitungsanlage	»	4 177 467.90	21 472 613	95	Darlehen von 1930, fällig 1.12.47				5 000 000	—	
Kraftwerk Egglisau:						Obligationencoupons:					
Liegenschaften und Konzessionen	Fr.	1 767 915.15				unerhobene Coupons		Fr.	38 741.25	327 456	05
Gebäude- und Wasserwerkanlage	»	19 868 527.95				pro rata Zinsen		»	288 714.80	10 594 319	55
Turbinenanlage	»	3 192 736.55				Kreditoren				45 922 487	45
Elektrische und maschinelle Anlage	»	6 382 127.45	31 211 307	10	Erneuerungsfonds				5 379 762	85	
Unterwerke						Amortisationsfonds für Heimfallrechte				2 893 166	95
Leitungsnetz			9 799 914	65	Gewinn- und Verlustrechnung						
Verwaltungsgebäude und sonstige Liegenschaften (Versicherungswert Fr. 898 000.—)			16 410 885	90							
Material			674 210	70							
Zähler und Apparate	Fr.	1.—	698 530	25							
Werkzeug und Utensilien	»	1.—									
Mobiliar	»	1.—	3	—							
Projekte und Studien			247 838	10.							
Beteiligungen			47 407 000	—							
Wertschriften			2 630 725	—							
Kassa			44 199	50							
Debitoren:											
Postcheck	Fr.	5 282.25									
Banken	»	2 977 750.90									
Sonstige Debitoren	»	23 935 332.50	26 918 365	65							
				198 214 597	55					198 214 597	55
Soll				Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1942				Haben			
				Fr.	Ct.	Vortrag vom Vorjahre		Fr.	Ct.		
Obligationen- und Darlehenszinsen				1 801 575	60	Aktivzinsen		69 787	60		
Passivzinsen				1 257 864	70	Stromeinnahmen		696 197	40		
Energiebezug von der AG. Kraftwerke Wäggitel, Etzelwerk AG., AG. Bündner Kraftwerke, Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG. und von dritten Lieferanten				9 069 774	70	Diverse Einnahmen		23 736 840	35		
Unterhalt der Anlagen				859 186	35	Ertrag der Beteiligungen		449 781	20		
Betrieb der Anlagen				907 883	80			2 220 456	10		
Generalunkosten:											
Gehälter und Spesen des Personals, Pensionsversicherung, Sitzungsgelder und Spesen des Verwaltungsrates, Bureauumiete und Bureaukosten, Versicherungsprämien, Telefon				Fr.	1 050 663.85						
Steuern, Abgaben, Wasserzinsen usw.				»	3 201 898.55	4 252 562	40				
Abschreibungen und Rücklagen:											
Verwaltungsgebäude Baden				Fr.	50 000.—						
Material				»	77 614.45						
Zähler und Apparate				»	107 682.75						
Werkzeug und Utensilien				»	7 751.50						
Mobiliar				»	20 999.85						
Projekte und Studien				»	757 722.15						
Stempel und Disagio auf 3 1/4% - Anleihen von 1942				»	213 492.50						
Einlagen in den Erneuerungsfonds				»	1 701 864.45						
Einlagen in den Amortisationsfonds				»	143 920.50						
Leitungen				»	1 000 000.—						
Transformatoren und Apparate				»	550 000.—						
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein AG.				»	1 500 000.—	6 131 048	15				
Ueberschuss						2 893 166	95				
				27 173 062	65			27 173 062	65		

(AG. 8)

Basler Handelsbank, Basel

Jahres-Bilanz per 31. Dezember 1942

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postheckguthaben	20 844 743	51	Bankenkreditoren auf Sicht	9 849 068	12
Coupons	553 726	49	Anderc Bankenkreditoren	800 127	95
Bankdebitoren auf Sicht	4 525 095	41	Kreditoren:		
Anderc Bankdebitoren	10 489 749	30	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	34 421 079	92
Wechsel	14 743 399	73	Kreditoren auf Zeit	29 948 489	71
Debitoren:			Depositen- und Einlagehefte	12 056 587	27
Reports und Vorsehüsse auf kurze Zeit	11 412 836	25	Kassaobligationen und Kassascheine	35 024 000	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	10 123 220	85	Obligationenanleihen	10 410 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	6 453 947	43	Cheeks und kurzfristige Dispositionen	1 016 769	36
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 141 826.—</i>			Tratten und Akzepte	2 987 907	45
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	11 155 096	96	Sonstige Passiven	1 473 410	60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	27 878 180	49	Aktienkapital	20 000 000	—
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 341 949.95</i>			Ordentlicher Reservefonds	4 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 788 089	96	Ausserordentlicher Reservefonds	1 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	27 104 877	95	Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 028 120	65
Syndikatsbeteiligungen	6 910 996	—			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Sonstige Aktiven	31 600	70			
Kautionen: Fr. 12 146 994.10.			Kautionen: Fr. 12 146 994.10.		
	164 015 561	03		164 015 561	03
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1942					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen	1 724 480	55	Saldo vom Vorjahr	418 319	44
Passivzinsen	684 073	90	Aktivzinsen	3 967 318	66
Kommissionen	24 401	23	Kommissionen	1 072 644	51
Bankbehörden und Personal	3 599 779	09	Ertrag des Wechselportefeuilles	559 110	85
Beitrag an die Pensionskasse	170 770	15	Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsbeteiligungen	1 351 754	07
Geschäfts- und Bureaukosten	469 266	23	Ertrag der Liegenschaften	61 943	98
Steuern und Abgaben	232 324	02	Verschiedenes	869 910	31
Abschreibungen	117 786	—			
Ueherweisung an den Dispositionsfonds	250 000	—			
Aktivsaldo	1 028 120	65			
	8 301 001	82		8 301 001	82

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 666 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle

über Höchstpreise für Bahnschrott (Oberbauschrott) beim Verkauf durch die Anfallstellen an die autorisierten Händler und Industrielieferanten

(= Einkaufspreise der Händler und Industrielieferanten)

(Vom 2. Februar 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Eisen und Maschinen und der Altstoffwirtschaft des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, verfügt:

1. Für die nachstehenden Positionen dürfen beim Verkauf durch die Anfallstellen an die autorisierten Händler und Industrielieferanten maximal folgende Preise verrechnet und nachstehende Konditionen angewendet werden:

Position	Qualität	Höchstpreis in Fr. je 100 kg ab Abgangsstation, waggonverladen
1.	Eisenbahnschienen und Tramschienen, von mindestens 18 kg 1 m, ferner entsprechende Zungen und Weichen sowie Radsätze und Radkörper	15.50
2.	Schwellen zu obigen Schienen	13.50
3.	Flach- und Winkellaschen, Unterlagplatten	10.50
4.	Tiefonds, Klemmplatten und sonstiger Oberbauschrott	9.50
5.	Pufferfedern	12.80
6.	Lokomotiv-Roststäbe	7.25

2. a) Die Preise verstehen sich ab Abgangsstation, waggonverladen. Bei Mengen unter 9 Tonnen (10 t abzüglich einer maximalen Toleranz von 10%) geht die Leerfracht zu Lasten des Lieferanten.

h) Sofern der Verlad des Materials durch den Käufer erfolgt, sind die unter Ziffer 1, Positionen 1 bis 6, festgesetzten Preise mindestens wie folgt zu reduzieren:

bei Anfallstellen mit Geleiseanschluss: Fr. —.50 per 100 kg
bei Anfallstellen ohne Geleiseanschluss: Fr. —.75 per 100 kg

3. Ausser den zulässigen Preisen (Ziffer 1) darf eine weitere direkte oder indirekte Entschädigung, gleichgültig unter welchem Titel, ohne schriftliche Genehmigung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle nicht verlangt bzw. entrichtet werden.

4. Für Qualitäten, die unter Ziffer 1 nicht aufgeführt sind, dürfen Angebote und Geschäftsabschlüsse nur unter vorgängiger schriftlicher Zustimmung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle erfolgen, an die ein begründetes Gesuch zu richten ist.

5. a) Es ist untersagt, bei gleichzeitiger Lieferung verschiedener Sorten Mittel- oder Durchschnittspreise zu berechnen. Die Verrechnung hat so zu erfolgen, dass aus den Abrechnungen und Fakturen die Menge und der Preis bzw. der Preisanatz jeder einzelnen Sorte ersichtlich sind.

b) Für gemischte, d. h. nicht einheitlich sortierte Waren darf nur der Preis der geringsten Qualität verrechnet bzw. bezahlt werden.

6. Verbot unvereinbarer Gewinne. Vorhalten bleiben die Bestimmungen des Artikels 2, Litera a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; daneben ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

7. Widerhandlungen. a) Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben sowie auf die Verfügung 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

b) Laut Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, ist nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer, der sich gegenüber den vorstehenden Vorschriften vergeht, strafbar:

8. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 3. Februar 1943 in Kraft.
42. 20. 2. 43.

Prescriptions n° 666 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums de la ferraille provenant du matériel de chemins de fer, vendue aux marchands et fournisseurs de l'industrie au bénéfice d'une concession

(= prix d'achat des marchands et fournisseurs de l'industrie)

(Du 2 février 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du fer et des machines et le Bureau pour l'emploi des matières usagées de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail,

prescrit:

1. La ferraille provenant du matériel de chemins de fer, vendue par les entreprises de tout genre aux marchands et fournisseurs de l'industrie au bénéfice d'une concession, peut être facturée aux conditions et aux prix maximums suivants:

Rubriques	Qualités	Prix maximums en fr. p. 100 kg départ station d'expédition, marchands en wagonnées
1.	Rails de chemins de fer et de tramway, d'au moins 18 kg par mètre courant, ainsi que lames d'aiguilles et aiguillages, essieux montés et centres de roues	15.50
2.	Traverses pour rails	13.50
3.	Eclisses plates et cornières	10.50
4.	Tiefonds, griffes de plaques et autres ferrailles de superstructure	9.50
5.	Ressort de tampons	12.80
6.	Barreaux de grilles pour locomotives	7.25

2. a) Ces prix s'entendent «départ station d'expédition», marchandises en wagonnées. Pour les livraisons inférieures à 9 tonnes (10 tonnes sous déduction d'une tolérance maximum de 10%), les frais de transport à vide sont à la charge des vendeurs.

b) Si la marchandise est chargée par l'acheteur, les prix fixés sous chiffre premier, rubriques 1 à 6 ci-dessus, doivent être réduits des taux suivants au moins:

pour les entreprises récupératrices avec voie de raccordement: Fr. —.50 par 100 kg
pour les entreprises récupératrices sans voie de raccordement: Fr. —.75 par 100 kg

3. Aucune indemnité complémentaire directe ou indirecte ne peut être demandée ou payée à quel titre que ce soit en dehors des prix approuvés (cf. chiffre premier) sans l'autorisation écrite du Service fédéral du contrôle des prix.

4. Pour les qualités qui ne sont pas mentionnées sous chiffre premier ci-dessus, les intéressés ne devront formuler aucune offre ni conclure aucune vente sans une autorisation préalable et écrite du Service fédéral du contrôle des prix, auquel des requêtes motivées doivent être adressées à cet effet.

5. a) Il est interdit de facturer des prix moyens lors de livraisons simultanées de sortes différentes. Les factures doivent être établies de façon à ce qu'il en ressorte, clairement, aussi bien les qualités que les prix des différentes sortes.

b) Les marchandises non classées d'une manière uniforme, mais mélangées, ne pourront être facturées ni payées à un prix supérieur à celui de la qualité la plus basse.

6. **Bénéfice illicite.** Demeurent réservés les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays pour des marchandises ou prestations quelconques des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

7. **Dispositions pénales:** a) Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

b) Aux termes de l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, les acheteurs sont punissables aussi bien que les vendeurs en cas d'infraction aux présentes prescriptions.

8. **Entrée en vigueur.** Ces prescriptions entrent en vigueur le 3 février 1943.

Prescrizione N. 666 A/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi
concernente i prezzi massimi del rottame ferroviario per vendite dai luoghi
di ricupero ai commercianti e fornitori dell'industria autorizzati
 (= prezzi d'acquisto dei commercianti e fornitori dell'industria)
 (Del 2 febbraio 1943)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del ferro e delle macchine ed il servizio per l'utilizzazione dei cascami e delle materie usate dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, prescrive:

1. I prezzi massimi e le condizioni d'applicare per le seguenti categorie di merci per vendite dai luoghi di ricupero ai commercianti e fornitori dell'industria autorizzati sono stabiliti come segue:

Voci	Qualità	Prezzi massimi in fr. per 100 kg franco stazione partenza, merce caricata su vagone
1.	Rotaie ferroviarie ed a gola, di almeno 18 kg, per metro corrente, nonché le linghe per svinatoi e gli svinatoi, sale montate e corpi di ruota	15.50
2.	Traverse per rotaie qui sopra	13.50
3.	Stecche piatte e gamasse ad angolo, piastrelle	10.50
4.	Viti mordenti, piastrelle ed altro rottame d'armamento	9.50
5.	Molle di respingente	12.80
6.	Sbarre di griglia per locomotive	7.25

2. a) Tali prezzi s'intendono partenza stazione dello spedite, merce caricata su vagone. Per quantitativi inferiori a 9 tonnellate (10 tonnellate sotto deduzione di una tolleranza massima del 10%), le spese di trasporto a vuoto vanno a carico del fornitore.

b) Inquanto il carico della merce è effettuato dall'acquirente, i prezzi massimi fissati a cifra 1, voci 1 a 6, vanno ridotti al minimo come segue:

luoghi di ricupero con binario di raccordo:	fr. —.50 per 100 kg
luoghi di ricupero senza binario di raccordo:	fr. —.75 per 100 kg

3. Senza autorizzazione scritta dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi non può essere chiesta o versata, sotto qualsiasi forma, un'indennità diretta o indiretta in più dei prezzi ammissibili indicati a cifra 1.

4. Inquanto alle qualità non annoverate a cifra 1, non potranno essere fatte delle offerte o stipulati nei contratti che previa autorizzazione scritta dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi al quale dovrà essere inoltrata domanda motivata.

5. a) Per forniture simultanee di diverse specie di rottami è vietato di calcolare dei prezzi medi. Il calcolo deve essere fatto in modo che dai conteggi e dalle fatture risulti chiaramente la quantità ed il prezzo, risp. l'aliquota di prezzo di ogni singola specie di merce.

b) Per ciò che concerne la merce alla rinfusa, vale a dire, non cernita, dovrà essere applicato, risp. pagato, soltanto il prezzo della qualità miglior mercato.

6. **Divieto di guadagni illeciti.** Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

7. **Disposizioni penali.** a) Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento

federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

b) In virtù dell'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, le sanzioni penali previste in caso d'infrazione alle presenti disposizioni saranno applicate non soltanto al compratore, bensì anche al venditore.

8. **Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra in vigore il 3 febbraio 1943.

Bons du sacrifice pour la défense nationale

(BNS.) La Confédération offre en souscription, jusqu'à nouvel ordre, par l'intermédiaire de tous les établissements bancaires de Suisse, des bons du sacrifice pour la défense nationale productifs d'un intérêt de 3% l'an. Ces bons sont des valeurs d'un caractère particulier destinées exclusivement au paiement de la contribution due, dès l'année 1943, au titre du nouveau sacrifice pour la défense nationale.

L'avantage du souscripteur réside avant tout dans l'intérêt, qui viendra en déduction des sommes dues par lui au fisc fédéral dès que la première tranche de l'impôt deviendra exigible, en octobre 1945. Mais à cela s'ajoute une exemption du droit de timbre fédéral d'émission, du droit de timbre fédéral sur les coupons et de l'impôt pour la défense nationale qui se perçoit à la source. Compte tenu de tous ces avantages, celui qui, dans la limite de ce qu'il pense avoir à payer au titre du sacrifice, souscrit ce genre de valeur, place ses disponibilités à des conditions qui supportent avantagusement la comparaison avec les autres occasions de placement qu'offre actuellement le marché suisse.

Si le Département fédéral des finances s'est décidé à reprendre, en l'assouplissant encore au bénéfice du souscripteur, le système introduit à l'occasion de la perception du sacrifice de 1940, c'est qu'il s'agissait pour lui de compenser en quelque mesure l'inconvénient que représente, pour les finances fédérales, l'intervalle de deux ans séparant le premier sacrifice du second. En effet, pour laisser un répit aux assujettis à cet impôt sur la fortune, le Conseil fédéral a décidé de laisser s'écouler deux ans entre la perception des deux contributions. Mais les dépenses de guerre de la Confédération ne connaissent pas, elles, ce répit. Tout en cherchant donc à faciliter aux contribuables l'accomplissement de leur devoir fiscal, les autorités fédérales tendent à se procurer des disponibilités. Il s'agit pour elles, selon leur doctrine et leur pratique constante, d'empêcher que le montant des réscriptions contractées auprès de la Banque nationale n'augmente exagérément. En souscrivant aux bons du sacrifice, on s'acquitte par anticipation d'un impôt dont le produit est précisément destiné à couvrir des dépenses en cours pendant la durée de cette émission. Contre une rémunération de 3% l'an, augmentée des avantages accessoires rappelés plus haut, on fournit au gouvernement les moyens de trésorerie nécessaires au service actif, d'une part, aux autres besoins de l'existence du pays en temps de guerre, d'autre part.

Lorsque le système des bons de paiement anticipé fut appliqué pour la première fois, à l'occasion de la perception du premier sacrifice pour la défense nationale, la durée de leur émission fut limitée. Ils ne représentèrent cependant pas moins de 120 millions de francs au total. Sur les 590 millions du produit global du sacrifice décrété en 1940, environ un cinquième fut mobilisé par cette voie. Aujourd'hui, le Département des finances ne fixe pas de délai à la souscription, qui reste ouverte jusqu'à nouvel avis.

La souscription des bons du sacrifice pour la défense nationale constitue une opération où les deux parties doivent, comme dans toute affaire saine, trouver leur compte. Le contribuable y trouvera le moyen d'échelonner ses sorties de fonds au mieux de ses intérêts tout en faisant un placement avantageux aussi bien concernant l'intérêt offert que l'exemption du timbre fédéral d'émission et l'exonération de l'impôt sur les coupons et de l'impôt perçu à la source. De son côté, la Confédération s'assure, par cette voie, certaines rentrées qu'elle serait autrement obligée d'attendre jusqu'à la fin de 1945. Elle ne pourrait le faire sans cela qu'en contractant d'autres engagements. La solution adoptée paraît donc très judicieuse et on ne peut que recommander vivement aux contribuables de souscrire le plus tôt possible des bons du sacrifice pour la défense nationale.

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen bis Ende 1942 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 48 Seiten, Format A 5, zusammengefasst worden. Es handelt sich um folgende gültigen Erlasse:

- BRB. über die Warenumsatzsteuer.
 BRB. über die Abänderung des Warenumsatzsteuerbeschlusses.
 Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements:
 Nr. 1 b, Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr.
 Nr. 2, Freiliste der Grosshandelswaren.
 Nr. 3, Liste der Waren, für die der Steuersatz von 2½% Anwendung findet.
 Nr. 4 a, Steuer auf dem Umsatz von Bier und Tabakfabrikaten.
 Nr. 5, Erhebung der Steuer bei der Einfuhr hochwertiger Waren.
 Nr. 6, Steuer auf dem Umsatz von Goldmünzen.

- Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements:
 Nr. 11 a, Neue Vorschriften betreffend Ueberwälzung der Warenumsatzsteuer.
 Nr. 11 b, Abänderung der Verfügung Nr. 11 a betreffend die Ueberwälzung der Wust.
 Ver. Nr. 578 A/42 der Preiskontrollstelle, Ueberwälzung der Wust, in Handwerk u. Gewerbe.
 Beurteilung von Hinterziehungen der Umsatzsteuer auf der Wareneinfuhr.

- Mitteilungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung:
 Nr. 1 vom 2. Dezember 1941 (Werkstoffe).
 Nr. 2 a vom 2. Dezember 1941 (Berechnung der Warenumsatzsteuer im Baugewerbe).
 Nr. 2 b vom 12. Januar 1943 (Berechnung der Warenumsatzsteuer im Baugewerbe).
 Nr. 3 vom 14. April 1942 (Eigenverbrauch).
 Nr. 4 vom 26. Oktober 1942 (Grossstenerklärung).
 Nr. 5 vom 30. Dezember 1942 (Uebersicht über die für die Berechnung der Warenumsatzsteuer geltenden Steuersätze).

BRB. über die Berechnung der Warenumsatzsteuer in der Zeit vom 1. I. bis 28. II. 1943.

Die Broschüre (in deutscher oder französischer Sprache) ist zu 90 Rp. bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzählungen nicht erwünscht. Nachnahmesendungen erfolgen unter Zuschlag des Portos.

Administration des
 Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Ausgabe einer 3³/₄ % - Anleihe der Galenica AG., Bern von Fr. 500 000 von 1943

Zweck der Anleihe: Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 30. Juni 1943 vorzeitig gekündigten nachstehenden drei 5 %-Anleihen von 1936,
1. Emission vom 11. Januar, 2. Emission vom 1. März, 3. Emission vom 1. November von zusammen ursprünglich Fr. 300 000 im noch ausstehenden Betrag von Fr. 227 000 sowie zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten.

Anleihebedingungen:

- Zinssatz:** 3 3/4 %, Semestercoupons per 1. März und 1. September.
- Stückelung:** Inhabertitel zu Fr. 500.
- Rückzahlung:** am 1. März 1953 zu pari, mit Kündigungsrecht der Schuldnerin erstmals auf den 1. März 1950.
- Kotierung:** an der Berner Effektenbörse vorgesehen.
- Emissionskurs:** 99,40 %, zuzüglich 0,60 % halber eidgenössischer Titelstempel.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden bis 1. März 1943 mittags bei sämtlichen Geschäftsstellen der

Schweizerischen Bankgesellschaft

entgegengenommen.

Ausführliche Emissionsprospekte können ebenfalls an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden. Z 75

Seidenweberei Wila AG., Zürich

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft auf Donnerstag, den 4. März 1943, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Herren Rahn & Bodmer, Talstrasse 15, Schanzenhof, Zürich

Traktanden: 1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung 1942 und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 22. Februar 1943 an im Bureau der Gesellschaft, Börsenstrasse 10, den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Stimmkarten können von heute an bis mit 1. März 1943 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Zürich, den 4. Februar 1943. Z 76

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1942 auf **4 1/2 % = Fr. 18.-**

per Aktie festgesetzt worden, und es wird der Coupon Nr. 42 ab heute, abzüglich 6 % eidgenössischer Couponsteuer und 5 % Wehrsteuer, eingelöst:

- in Langenthal: an unserer Kasse;
- in Bern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Aktionären auf andern Plätzen stellen wir den Gegenwert von uns eingesandten Coupons franko per Post zu. OF B 5

Langenthal, den 18. Februar 1943. Die Direktion.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich

Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, 4. März 1943, 18 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Zürich 1

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1942. 2. Annahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1942 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an bis zum 1. März 1943 im Bureau der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, unter Nachweis des Aktienbesitzes, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmweise sind gegen genügenden Ausweis auf dem Bureau der Gesellschaft bis 2. März 1943, abends, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen. Z 70
Zürich, den 19. Februar 1943. AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei: Der Verwaltungsrat.

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. KLAUS, au Locle

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Le vendredi 5 mars 1943, à 16 h., au Locle, Hôtel des Trois Rois, salle du 1^{er} étage

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur l'exercice social.
2. Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 23 février 1943, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société et à ceux de la Banque cantonale neuchâtelaise, jusqu'au 3 mars 1943 au soir. N 11

Le conseil d'administration.

Halda-BRIEFE
Schöne BRIEFE



Lassen Sie sich durch Prospekt ZH über die Vorzüge dieser schwedischen Schreibmaschine unterrichten

L. C. Smith- und Corona-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Stampfenbachstr. 69 · Tel. 8 40 10

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand November 1942)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von **Fr. —.30** (inklusive Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP

(Etat en novembre 1942)

Cette liste peut être commandée sous forme de tirage à part (8 pages) au prix de **fr. —.30** (port compris). Envoi contre remboursement ou contre versement préalable sur compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

**Versatzscheine
Verlustscheine
Forderungen**

kauft P. Sonn, Zürich, Stampfenbachstr. 111, Tel. 6 13 44.

Armin ab Egg & Co.
Centralbahnstrasse 5, Basel

Internationale
Frachtenkontrolle
Frachtenexperten
Frachtberatungen

Schilder
Metall
E. PFISTER & Co. ZÜRICH 6



Société de banque suisse



Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

71^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 26 février 1943, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la banque (salle des séances), Aeschenvorstadt 1, à Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport et reddition des comptes de l'exercice 1942.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Délibération sur:
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) la décharge aux organes de l'administration et de la direction;
 - c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et l'époque de son paiement.
4. Election de membres du conseil d'administration.
5. Election des commissaires-vérificateurs.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions ou un certificat de dépôt d'une autre banque, reconnu suffisant, au plus tard jusqu'au mardi 23 février 1943, chez la Société de banque suisse à Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse, Londres et New-York, ainsi que chez ses succursales et agences, où leur seront délivrés un récépissé et la carte d'admission. Les dépôts ne pourront être retirés qu'après l'assemblée générale.

Les actionnaires peuvent se procurer aux guichets de la Société de banque suisse les formulaires des dits certificats de dépôt.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1942 avec le rapport des commissaires-vérificateurs, ainsi que le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires dans nos bureaux, à partir du 16 février 1943.

Bâle, le 3 février 1943.

Q 27

Le président du conseil d'administration:
Dr. Max Stähelin.

Luxussteuer

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt bis Ende 1942 erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von 50 Rp. (inklusive Nachträge) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.